



Z M L U V A

**o účasti Slovenského futbalového zväzu, futbalového klubu a profesionálneho trénera na
zabezpečovaní rozvoja mládežníckeho futbalu**

**uzatvorená
podľa § 51 a nasl. Občianskeho zákonníka (č. 40/1964 Zb.) v znení platnom ku dňu uzavretiu
zmluvy**

Zmluvné strany: 1. **Slovenský futbalový zväz**

So sídlom:	Trnavská cesta 100/II, 821 01 Bratislava
IČO:	00 687 308
IČ DPH:	SK2020898913
Peňažný ústav:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu:	5017019990/0900
Zastúpený:	Jozef Kliment - generálny sekretár SFZ
(ďalej len: „SFZ“)	

a

2. Futbalový klub

Názov:	MŠK Púchov
So sídlom:	Ul. 1. mája 834/25, 020 01 Púchov
IČO:	36 332 500
Zastúpený:	Lubomír Luhový
(ďalej len: „FK“)	

a

3. Profesionálny tréner

Meno, priezvisko:	Mgr. Marek Šimáček
Tréner družstva:	U 15
Rodné číslo:	
Adresa:	Nám. Slobody 1622/27, 020 01 Púchov
IČO:	44 968 701
Č. živnostenského opráv.:	330-17506
Peňažný ústav:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu:	5068580067/0900
(ďalej len: <i>tréner</i>)	

V súvislosti so zabezpečovaním rozvoja mládežníckeho futbalu sa zmluvné strany dohodli na tejto

zmluve:

Článok I
Predmet a účel zmluvy

Predmetom zmluvy je vymedzenie vzájomných práv a povinností zmluvných strán v záujme rozvoja úspejnej reprezentácie klubu v kategóriach mládežníckeho futbalu v súťažiach, ktoré riadi SFZ (prípadne Európska futbalová asociácia - UEFA alebo Medzinárodná futbalová federácia - FIFA) a pri vytváraní reprezentačných výberov v mládežníckych kategóriách.

Článok II

1. **SFZ** spolupôsobí pri zabezpečovaní činnosti Útvarov Talentovanej Mládeže (ďalej len „**ÚTM**“) a športových tried (v systéme SFZ, kluby s Licenciou Grassroots), ktoré zriadilo Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „**Ministerstvo**“), a to využívaním vlastných finančných prostriedkov a finančných prostriedkov získaných od Ministerstva zo štátneho rozpočtu.
2. **SFZ** v súvislosti so zabezpečovaním činnosti ÚTM a športových tried (v systéme SFZ, kluby s Licenciou Grassroots) zaraďuje FK do sústavy klubov, ktorým v ročníku 2015/2016 vyplati odmeny pre trénera v dohodnutom rozsahu z prostriedkov, ktoré získa zo štátneho rozpočtu - z rozpočtovej kapitoly Ministerstva - § 8a zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s § 11 zákona č. 300/2008 Z.z. o organizácii a podpore športu a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. **FK** zabezpečuje prostredníctvom trénera v súlade s metodickými pokynmi SFZ činnosť ÚTM a športových tried (v systéme SFZ, kluby s licenciou Grassroots) a to využívaním vlastných finančných prostriedkov ako aj finančných prostriedkov uhrádzaných zo strany SFZ.
4. **Tréner** vykonáva činnosť trénera v klube výhradne na základe živnostenského oprávnenia (na základe získaného kvalifikačného stupňa, alebo kvalifikačnej triedy v rámci jednotného vzdelávacieho systému odborníkov v športe Ministerstva a platnej trénerskej licencie minimálne UEFA „A“ v rámci Trénerskej konvencie UEFA), pričom sa pri výkone funkcie riadi:
 - a) podľa požiadaviek klubu
 - b) podľa metodických pokynov SFZ, ktoré mu oznámi technický riaditeľ SFZ, manažér úseku mládeže a rozvoja SFZ, hlavný koordinátor SFZ alebo na základe ich poverenia tréner mládeže SFZ v príslušnom regióne. V prípade, že vznikne rozpor medzi požiadavkami klubu a metodickými pokynmi SFZ, je tréner povinný bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o rozpore dozvedel, informovať o nom technického riaditeľa SFZ a manažéra úseku mládeže a rozvoja SFZ, ktorý zabezpečí nápravu.
5. **Trénerovi** prináleží za výkon činnosti trénera odmena podľa článku IV zmluvy.

Článok III
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Práva SFZ

- 1.1 **vo vzťahu k FK:**
 - 1.1.1 technický riaditeľ SFZ a manažér úseku mládeže a rozvoja SFZ schvaľuje na základe písomnej žiadosti FK návrh na výber trénera a návrh na zmenu trénera;
 - 1.1.2 kontroluje evidenciu a použitie poskytnutej dotácie;
- 1.2 **vo vzťahu k trénerovi:**
 - 1.2.1 metodicky riadi činnosť trénera prostredníctvom technického riaditeľa SFZ, manažéra úseku mládeže a rozvoja SFZ, hlavného koordinátora SFZ a na základe rozhodnutí orgánov SFZ aj prostredníctvom trénera mládeže SFZ v príslušnom regióne;

- 1.2.2 prostredníctvom manažéra úseku mládeže a rozvoja SFZ, hlavného koordinátora SFZ, technického riaditeľa, generálneho sekretára SFZ a prezidenta SFZ pravidelne kontroluje a vyhodnocuje činnosť trénera;
- 1.2.3 stanovuje trénerovi po dohode s FK výšku odmeny za vykonávanie činnosti trénera a na základe mesačnej hodnotiacej správy, ktorú tréner/FK predloží SFZ prostredníctvom trénera mládeže SFZ v príslušnom regióne, SFZ rozhodne o vyplatení odmeny, o jej zvýšení alebo o jej znížení za príslušný kalendárny mesiac. Odmena sa vypláca na účet trénera.

2. Povinnosti SFZ

2.1 vo vzťahu k FK:

- 2.1.1 poskytne FK potrebnú súčinnosť pri zabezpečovaní činnosti klubu s Licenciou Grassroots;
- 2.2 vo vzťahu k trénerovi:
- 2.2.1 umožní trénerovi zúčastniť sa podujatí zameraných na zdokonaľovanie trénerskej činnosti usporiadaných SFZ;
- 2.2.2 pozve trénera aspoň jedenkrát za kalendárny rok na seminár trénerov;
- 2.2.3 poskytne trénerovi v rámci metodickej pomoci odbornú literatúru a iné materiály slúžiace na zvyšovanie efektivity práce, a to odplatne alebo bezodplatne
- 2.2.4 bude trénerovi vyplácať odmenu za jeho činnosť v zmysle článku IV zmluvy.

3. Práva FK

3.1. vo vzťahu k SFZ:

- 3.1.1 uskutočňuje výber kandidátov na pozíciu „tréner“;
- 3.1.2 navrhuje úseku mládeže SFZ úpravu odmien trénerovi a spôsob využitia dotácie na činnosť klubu s Licenciou Grassroots;
- 3.2 vo vzťahu k trénerovi:
- 3.2.1 prostredníctvom športového riaditeľa mládeže v klube usmerňuje, kontroluje a pravidelne vyhodnocuje činnosť trénera;
- 3.2.2 môže s trénerom po prihliadnutí na výsledky jeho činnosti uzavrieť písomnú dohodu o poskytnutí dodatočnej finančnej odmeny z vlastných finančných zdrojov.

4. Povinnosti FK

4.1 vo vzťahu k SFZ:

- 4.1.1 dodržiava ustanovenia futbalových noriem SFZ, predpisy UEFA a predpisy FIFA;
- 4.1.2 viedie evidenciu o členoch klubu s Licenciou Grassroots a tréningovom procese; údaje z evidencie poskytne na žiadosť manažérovi úseku mládeže a rozvoja SFZ alebo ním povereným osobám (minimálne kategórie U8 – U15);
- 4.1.3 plní kritériá, podľa ktorých sa vyhodnocuje miera dosiahnutia výchovných a športových cieľov stanovených Licenciou Grassroots SFZ;
- 4.1.4 vytvorí finančné a materiálno-technické podmienky na prípravu, tréningový proces a stretnutia mládežníckych družstiev;
- 4.1.5 vytvorí Trénersko-metodickú komisiu na usmerňovanie a kontrolu kvality športovej prípravy mládeže;
- 4.1.6 predloží manažérovi úseku mládeže a rozvoja SFZ písomný návrh na zmenu trénera;
- 4.1.7 spolupracuje s trénerom mládeže SFZ v príslušnom regióne pri vykonávaní metodických kontrol činnosti a pri vyhodnocovaní činnosti klubu s Licenciou Grassroots;
- 4.1.8 predkladá najneskôr 1. kalendárny deň v mesiaci nasledujúcim po vykonaní činnosti trénerovi mládeže SFZ v príslušnom regióne mesačnú hodnotiacu správu, plán činnosti na nasledujúci mesiac a ďalšie podklady plánovania a evidencie TP v súčinnosti so športovým riaditeľom mládeže. Všetky materiály s výnimkou mesačného výkazu sa odovzdávajú v elektronickej podobe;
- 4.1.9 vytvorí podmienky pre činnosť klubu s Licenciou Grassroots v zmysle Licencie Grassroots;

- 4.1.10 zabezpečí, že majstrovské stretnutia družstiev klubu s Licenciou Grassroots sa uskutočnia na kvalitných a schválených trávnatých plochách s primeraným sociálnym vybavením. V prípade porušenia tejto povinnosti, môže SFZ pristúpiť k zníženiu objemu finančných prostriedkov, ktoré uhrádza na účely zabezpečenia činnosti klubu s Licenciou Grassroots;
- 4.1.11 zabezpečí vlastnú vnútornú kontrolu evidencie a spôsobu použitia finančných prostriedkov, ktoré vypláca SFZ na činnosť klubu s Licenciou Grassroots; ;
- 4.1.12 poskytne Správe finančnej kontroly (§ 2 ods. 1 z. č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov) súčinnosť pri vykonávaní finančnej kontroly použitia dotácií, ktoré Ministerstvo poskytuje SFZ;
- 4.1.13 uvoľní svojich hráčov pre potreby mládežníckych reprezentácií aj keď sú hráčmi „A“ mužstva seniorov;
- 4.2. **vo vztahu k trénerovi:**
- 4.2.1 vytvorí podmienky pre činnosť v družtvách klubu s Licenciou Grassroots podľa Licencie Grassroots SFZ, za ktoré tréner zodpovedá;

5. Práva trénera

- 5.2. **vo vztahu k futbalovému klubu:**

- 5.2.1. má v kalendárnom roku nárok na pracovné voľno na potreby štúdia a vzdelávania v trvaní 20 pracovných dní v termínoch, ktoré si vopred dohodne s riaditeľom úseku mládeže SFZ a FK. Čerpanie pracovného voľna eviduje úsek mládeže SFZ a FK. Za dni pracovného voľna prislúcha trénerovi pomerná odmena, ako odmena vyplácaná podľa Čl. IV.

6. Povinnosti trénera

- 6.1 **vo vztahu k SFZ:**

- 6.1.1 v súlade s plánom prípravy vedie a riadi tréningovú prípravu podľa termínových listín domácich a medzinárodných súťaží a aj ďalších akcií, ktoré určí SFZ;
- 6.1.2 vypracuje a do 10. júla kalendárneho roka - po prerokovaní s výborom FK - predloží manažérovi úseku mládeže a rozvoja SFZ plán prípravy na celý nasledujúci súťažný ročník;
- 6.1.3 do 1. dňa kalendárneho mesiaca predloží trénerovi mládeže SFZ v príslušnom regióne mesačný výkaz činnosti za predchádzajúci kalendárny mesiac spolu s plánom činnosti na nasledujúci kalendárny mesiac;
- 6.1.4 polročne (do 15. decembra a do 31. mája) predloží trénerovi mládeže SFZ v príslušnom regióne písomnú informatívnu správu o momentálnej situácii v družstve, poradie kvality hráčov v jednotlivých ŠT, s konkrétnym návrhom na vyradenie resp. doplnenie o nových hráčov;
- 6.1.5 polročne (do 31. júla a 15. marca) predloží trénerovi mládeže SFZ v príslušnom regióne výsledky testovania hráčov a tieto výsledky archivuje po dobu najmenej 3 rokov;
- 6.1.6 predkladá príslušnému trénerovi mládeže SFZ v príslušnom regióne vyhodnotenie mužstva po skončení jesennej časti do 15. januára a za celý ročník do 30. júna;
- 6.1.7 podľa ročného plánu vypracúva ďalej týždenné plány a plán tréningových jednotiek, ktoré predkladá manažérovi úseku mládeže a rozvoja SFZ alebo ním poverenej osobe na ich požiadanie;
- 6.1.8 vedie evidenciu hráčov a predkladá ju manažérovi úseku mládeže a rozvoja SFZ alebo ním poverenej osobe a trénerovi mládeže SFZ v príslušnom regióne na ich požiadanie;
- 6.1.9 podieľa sa podľa Licencie Grassroots na výbere talentov do 5. ŠT, výsledky treba nahlásiť do 15. júna trénerovi mládeže SFZ v príslušnom regióne;
- 6.1.10 vyhodnocuje obsah športovej prípravy ŠT na ZŠ a SŠ (základnej a strednej škole) a predkladá podnety – návrhy na úpravu tohto obsahu v záujme zabezpečenia jeho nadváznosti na tréningový proces;
- 6.1.11 včas preraďuje najtalentovanejších hráčov (reprezentantov) do vyšej vekovej kategórie – o jednu vekovú kategóriu vyššie;

- 6.1.12 udržiava a zvyšuje športovú výkonnosť hráčov aj individuálnymi tréningmi, pôsobením na dodržiavanie zásad správnej výživy a životosprávy hráčov a zabezpečovaním regenerácie a rehabilitácie hráčov;
- 6.1.13 dbá o pravidelné vykonávanie lekárskych prehliadok hráčov podľa Licencie Grassroots;
- 6.1.14 zúčastňuje sa na zimnom a letnom sústredení s družtvami, ktoré sa uskutočnia z prostriedkov získaných z dotácie na činnosť;
- 6.1.15 kontroluje čerpanie finančných prostriedkov, ktoré získal futbalový klub ako dotáciu na činnosť od SFZ;
- 6.1.16 priebežne udržiava pracovný styk a spolupracuje s trénerom mládeže SFZ v príslušnom regióne, s reprezentačnými trénermi a s manažérom úseku mládeže a rozvoja SFZ;
- 6.1.17 viedie hráčov a členov realizačného tímu k dodržiavaniu zásad fair play;
- 6.1.18 osobne zodpovedá za porušenie pravidiel boja proti dopingu;
- 6.1.19 neodkladne informuje trénera mládeže SFZ v príslušnom regióne, trénera príslušného reprezentačného výberu a ÚM SFZ o zranení reprezentanta;
- 6.1.20 povinne sa zúčastňuje na medzištátnych stretnutiach výberov SR;
- 6.1.21 formou dvojstrenutí zlepší medzinárodnú konfrontáciu so susednými štátmi cez asociačné termíny;
- 6.1.22 po dobu trvania tejto zmluvy:
 - a) neuzavrie akúkoľvek inú zmluvu o trénerskej činnosti s iným futbalovým klubom,
 - b) nebude vykonávať ani inú zárobkovú činnosť okrem ŠP na ZŠ a SŠ v rámci vyučovacieho procesu,
- 6.1.23 metodicky riadi a usmerňuje (po odbornej stránke) žiackych trénerov FK,
- 6.1.24 konkrétnie usmerňuje presuny hráčov v kategórii žiaci a zabezpečuje dopĺňanie hráčskych kádrov,
- 6.1.25 zodpovedá a podiel'a sa na realizácii komplexnej individuálnej prípravy perspektívnych, talentovaných hráčov v kategórii žiakov, pre ktorých vypracuje program ich prípravy,
- 6.1.26 spolupracuje so športovými triedami ZŠ (individuálna príprava),
- 6.1.27 zodpovedá za spoluprácu s vedením ZŠ, kde sú zriadené ŠT (rozvrh ŠP a TV)
- 6.1.28 vedúci tréner zodpovedá za účelosť čerpania dotácií, jej evidenciu v klube s Licenciou Grassroots podľa pokynov SFZ,
- 6.1.29 profesionálny tréner futbalu bez akejkoľvek inej činnosti je povinný viest' týždenne minimálne 2 – 3 individuálne resp. skupinové tréningy v dopoludňajších hodinách,
- 6.1.30 jeden krát ročne sa musí každý hráč – žiak ŠT a hráč FK zúčastniť lekárskeho vyšetrenia,
- 6.1.31 žiaci ŠT a hráči FK musia mať zabezpečenú regeneráciu síl minimálne 1 hodinu týždenne v hlavnom období a 2 hodiny v prípravnom a prechodnom období,
- 6.1.32 tréner je povinný dodržať predpísaný objem týždennej športovej prípravy (min. 2 vyučovacie hodiny telesnej výchovy, 4 – 8 vyučovacích hodín športovej prípravy dopoludnia), 6 – 8 hodín tréningového procesu v FK týždenne, 40 – 60 zápasov v ročnom tréningovom cykle,
- 6.1.33 dlhodobé zmeny v rozvrhoch ŠP a TP je tréner povinný vždy nahlásiť športovému riaditeľovi mládeže FK a trénerovi mládeže SFZ v príslušnom regióne,
- 6.1.34 podiel'a sa v spolupráci so ZŠ, kde fungujú ŠT, na dopĺňovaní počtu žiakov v ŠT, zodpovedá za základný výber do ŠT
- 6.1.35 spolupracuje s trénermi vo FK, ReFZ a reprezentácií SR,
- 6.1.36 sleduje a usmerňuje podľa možností tréningový proces ďalších družstiev príslušnej vekovej kategórie vo vlastnom FK,
- 6.1.37 viedie každému žiakovi ŠT a hráčovi žiackej kategórie evidenčný list.
- 6.1.38 zodpovedá za koordináciu obsahu a nadväznosť TV, ŠP a TP,
- 6.1.39 zodpovedá za výber a prechod hráčov zo žiackej do dorasteneckej kategórie,
- 6.1.40 vedúci tréner žiakov a športový riaditeľ mládeže FK zodpovedajú za plnenie úloh všetkými trénermi, vedenie dokumentácie a evidencie tréningového procesu, za realizáciu testovania a ďalších požiadaviek SFZ na klub s Licenciou Grassroots v žiackej kategórii.
- 6.1.41 zabezpečuje, aby každý hráč FK pôsobiaci v kategórii žiakov odohral minimálne 1/3 hracieho času – v jesennej aj v jarnej časti,

- 6.1.42 povinne do tréningového procesu zapracuje cvičenia technických zručností a prípravné hry s malým počtom hráčov,
- 6.1.40 plní všetky požiadavky pracovnej náplne profesionálneho trénera a dodatku pracovnej náplne profesionálneho trénera U 15, ktorá je neoodeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 6.2 vo vzťahu k futbalovému klubu:
- 6.2.1 v súlade s plánom pripravy viedie a riadi tréningovú prípravu vo futbalovom klube podľa termínových listín domáčich a medzinárodných súťaží a aj ďalších akcií, ktoré určí SFZ;
- 6.2.2 plní úlohy podľa Licencie Grassroots a dohody s FK (podľa bodu 4.2.2 tohto článku)

7. SFZ týmto zároveň berie na vedomie, že je povinné dodržiavať účelnosť, hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť použitia finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie, dodržanie súladu použitia dotácie s platnou právnou úpravou SR a zodpovedá za použitie verejných prostriedkov pod hrozbou uplatnenia sankcií za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V prípade, ak je výdavok, ktorý sa má vyplatiť z finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie v rozpore s prvou vetou, SFZ takýto výdavok neuhradí.

Článok IV Odmeňovanie trénera

1. Trénerovi prináleží za činnosť podľa tejto zmluvy odmena vo výške **250 EUR** mesačne, ak nie sú splnené podmienky jej zvýšenia alebo zníženia.
2. Odmena je splatná 10. kalendárny deň mesiaca nasledujúcim po poukázaní dotácie SFZ z rozpočtu Ministerstva.
3. SFZ poukazuje trénerovi odmenu na jeho osobný účet v peňažnom ústave.
4. Manažér úseku mládeže a rozvoja SFZ môže trénerovi priznať zvýšenie odmeny od 1% do 30 % z výšky odmeny podľa Čl. IV bodu 1 v prípade plnenia úloh nad rámec záväzkov trénera vyplývajúcich z tejto zmluvy..
5. Ak tréner nesplní svoje záväzky podľa zmluvy, k vyplateniu odmeny nedôjde do splnenia záväzkov alebo do vydania rozhodnutia o znížení odmeny.
6. FK sa zaväzuje vyplatiť trénerovi rovnakú mesačnú finančnú odmenu, ako je výška odmeny podľa bodu 1. poskytnutá zo strany SFZ.
7. Manažér úseku mládeže a rozvoja SFZ môže znížiť trénerovi odmenu:
 - 7.1 o 10% v prípade porušenia povinností trénera podľa zmluvy a to až do doby, kym nedôjde k splneniu povinností, a to najdlhšie po dobu 3 mesiacov;
 - 7.2 o 30% v prípade, že tréner nepristúpi k splneniu povinností podľa zmluvy ani po písomnom upozornení manažérom úseku mládeže a rozvoja SFZ do troch mesiacov podľa bodu 7.1., a to najdlhšie po dobu 6 mesiacov;
 - 7.3 o 100% maximálne po dobu 3 mesiacov v prípade, že tréner si ani po druhom písomnom upozornení manažérom úseku mládeže a rozvoja SFZ nesplnil povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy do 6 mesiacov podľa bodu 7.2; týmto nie sú dotknuté ustanovenia Článku VI bod 3.
8. Ak SFZ rozhodne o zvýšení alebo o znížení odmeny trénera oznamí to bez zbytočného odkladu FK.
9. Ak futbalový klub navrhne zvýšiť alebo znížiť trénerovi odmenu, oznamí to bez zbytočného odkladu manažérovi úseku mládeže a rozvoja SFZ.

Článok V Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú – od 01.07.2015 do 30.06.2016.
2. Účinnosť zmluva nadobudne 01.07.2015.
3. Platnosť zmluvy sa skončí uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá.

4. Ak počas platnosti zmluvy FK neplní svoje zmluvné povinnosti alebo iné povinnosti vyplývajúce z Licencie Grassroots, môže SFZ:
 - a) rozhodnúť o znížení alebo zastavení poskytovania finančných prostriedkov na činnosť klubu s Licenciou Grassroots, prípadne aj finančných prostriedkov vyplácaných ako odmeny trénera;
 - b) navrhnuť Ministerstvu, aby doporučilo zriaďovateľovi zrušiť ŠT.

Článok VI

Zrušenie, odstúpenie, výpoved'

1. Zmluvné strany sa môžu kedykoľvek písomne dohodnúť na ukončení zmluvného vzťahu. Dohoda musí obsahovať vôleu zmluvných strán ukončiť zmluvu a dátum, ku ktorému sa zmluva ukončuje, inak je táto dohoda neplatná.
2. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené ostatným zmluvným stranám, inak je neplatné. Odstúpením sa zmluva ukončuje od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bolo odstúpenie od zmluvy doručené ostatným zmluvným stranám. Odstúpiť od zmluvy môžu zmluvné strany len za podmienok ustanovených v tejto zmluve.
3. SFZ a FK sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, že si tréner neplní povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, a to ani po predchádzajúcim písomnom upozornení ohľadom neplnenia povinností a po uplynutí 15-dňovej lehoty, ktorá bola trénerovi poskytnutá na odstránenie zistených nedostatkov. V prípade takéhoto odstúpenia od zmluvy sa neuplatňujú ustanovenia Článku IV bod. 7. a tréner má nárok na vyplatenie odmeny v pomernej výške upravenej ustanoveniami tejto zmluvy poslednýkrát za kalendárny mesiac, v ktorom bolo odstúpenie od zmluvy doručené všetkým zmluvným stranám.
4. Všetci účastníci sú oprávnení zmluvu vypovedať, a to aj bez udania dôvodu. Výpoved' musí byť písomná a doručená ostatným účastníkom, inak je neplatná. Výpovedná doba je dvojomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcim po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoved' doručená ostatným zmluvným stranám.

Článok VII

Spoločné a záverečné ustanovenia.

1. Túto zmluvu možno zmeniť len na základe písomnej dohody všetkých zmluvných strán.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory predovšetkým vzájomnou dohodou. Zmluvné strany rešpektujú právomoc Komory SFZ pre riešenie sporov a Rozhodcovského súdu SFZ a zaväzujú sa všetky svoje spory riešiť v konaní pred Komorou SFZ pre riešenie sporov alebo Rozhodcovským súdom SFZ v závislosti od vecnej príslušnosti týchto orgánov.
3. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden je určený pre SFZ, jeden FK a jeden trénerovi.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a svojím podpisom potvrdzujú, že ju uzavreli slobodne a vážne, určito a zrozumiteľne.

V Bratislave, dňa 1.7.2015

Jozef Kliment

Tréner

štatutárny zástupca FK